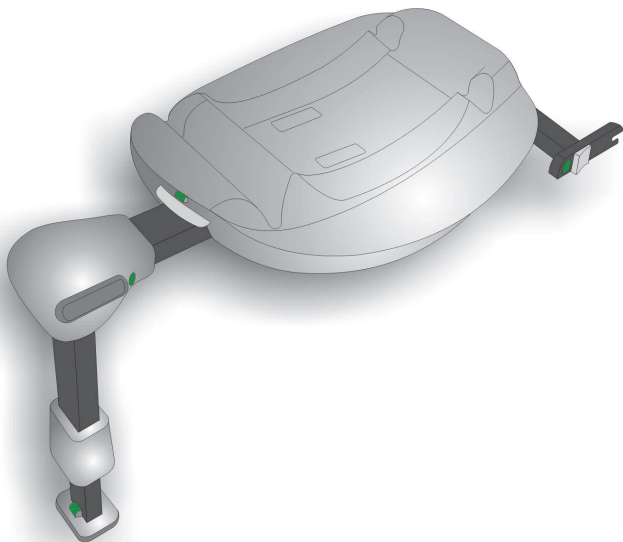
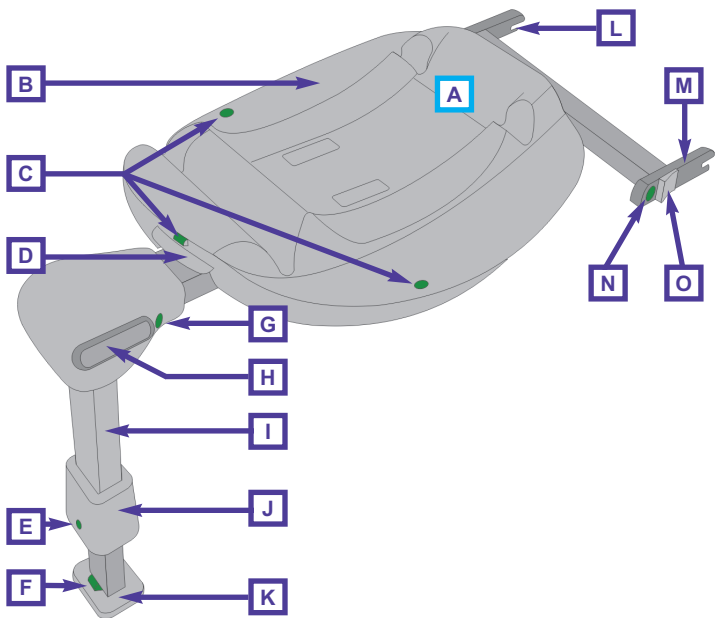
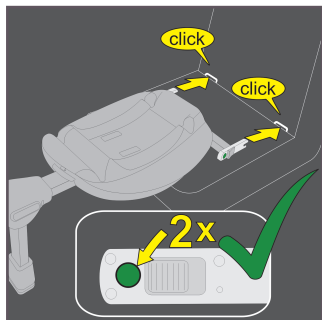




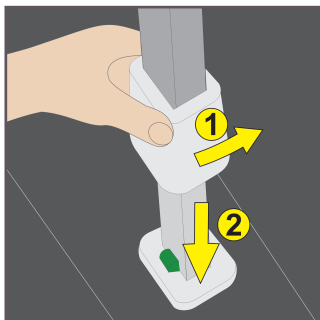
P	Manual de utilização
I	Manuale delle istruzioni
CZ	Návod k obsluze
FIN	turvallaitteen käyttöohje
RUS	Руководство эксплуатации
H	Használati utasítás
TR	Kullanım Kılavuzu
CN	用户使用手册



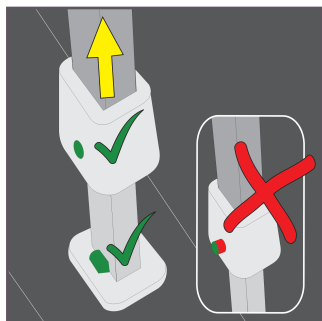




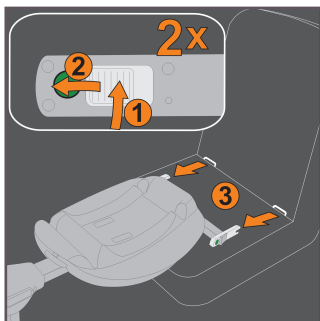
1



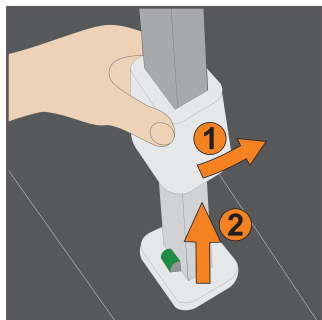
2



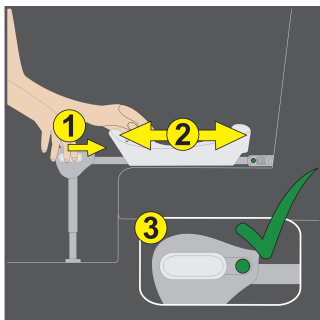
3



4



5



6

1.	Designação dos componentes.....	2
2.	Utilização.....	2
3.	Indicações gerais de segurança.....	3
4.	Montagem em veículos.....	4
5.	Desmontagem.....	5
6.	Ajuste do patim.....	5
7.	Manutenção / conservação.....	6
8.	Comportamento após um acidente.....	6
9.	Garantia.....	6

Manual de instruções da kiddy isofix base 2

Antes da primeira utilização do kiddy, leia atentamente este manual de instruções. Guarde-o sempre no compartimento de armazenamento do respectivo assento para criança! Desse modo, este está sempre no local em caso de eventuais problemas.

1. Designação dos componentes

- A – Plataforma Isofix
- B – Corrediça
- C – Indicação do assento para criança
- D – Desbloqueio do assento para criança
- E – Indicação da perna de apoio
- F – Indicação do pé de apoio
- G – Indicação da corrediça
- H – Corrediça de desbloqueio
- I – Perna de apoio
- J – Campainha do pé de apoio
- K – Pé de apoio
- L – Ganchos de Isofix
- M – Conector
- N – Indicação de Isofix
- O – Botão de desbloqueio de Isofix

2. Utilização

Ficamos satisfeitos por ter decidido escolher um sistema de retenção para criança para a plataforma de Isofix juntamente com um assento para criança kiddy.

A plataforma de Isofix é um produto de segurança e apenas pode ser utilizado em veículos com ancoragens ISOFIX e juntamente com o respectivo assento para crianças.



Aquando da utilização em veículos, oriente-se consoante as recomendações do manual de utilizador do veículo.

A plataforma de Isofix foi verificada e homologada juntamente com o assento para crianças kiddy de acordo com a versão mais actual da norma de homologação ECE-R44/04. O sistema recebeu a aprovação da classe "semiuniversal".

Na lista de tipos de veículo em anexo, encontra em quais veículos e em quais assentos pode ser utilizada a plataforma Isofix. Tenha em atenção que a lista de tipos de veículo está constantemente a aumentar e a ser actualizada. Em caso de dúvidas, entre em contacto com o revendedor especializado disponível. A lista de preços actual também pode ser descarregada em <http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>.



Leia impreterivelmente o manual de instruções para a plataforma Isofix e do assento para criança kiddy e siga todos os avisos e instruções.



Guardar ambos os manuais de instruções da sua plataforma Isofix e do assento para criança sempre no compartimento para o manual de instruções no respectivo assento para criança. Desse modo, este está sempre no local em caso de eventuais dúvidas.

3. Indicações gerais de segurança



Use apenas assentos para criança kiddy e acessórios originais aprovados pelo fabricante e não efectue quaisquer alterações ao produto!



Em caso de dúvida, contacte o revendedor especializado, o importador ou o fabricante.



Antes da primeira montagem no veículo, verifique sempre a lista de tipos de veículo e o manual do seu veículo ou contacte a sua oficina autorizada.



A plataforma Isofix é um produto de segurança e garante a segurança, se a utilizar consoante as normas.



Antes de cada viagem, verifique se os conectores ISOFIX estão ligados ao veículo e se estão ajustados respectivamente à perna / ao pé de apoio. Verifique também o encaixe do assento para criança Isofix na sua plataforma.

4. Montagem em veículos

As pernas de suporte devem ser dobradas para fora, antes da montagem no veículo.

Verifique se os ganchos ISOFIX estão abertos (ver ponto 5. Desmontagem).

Desloque os conectores dos suportes Isofix e pressione com firmeza no sentido oposto (Fig. 1).



O encaixe correcto será confirmado pelo visor ISOFIX verde nos conectores esquerdo e direito (Fig. 1). Verifique puxando a plataforma se ambos os conectores estão bem encaixados.

Como passo final da instalação, o pé de apoio deve ser ajustado. Oscilar a campainha do pé de apoio traseira (Fig. 2; Alg. 1) e extrair o pé de apoio até se situar no chão do veículo e surgir o visor "verde" do pé de apoio (Fig. 2; Alg. 2). Levante a plataforma um pouco, até que a campainha do pé de apoio encaixe novamente para a frente e o visor "vermelho" da perna de apoio não sobressaia da campainha (Fig. 3).

Verifique o encaixe correcto do mecanismo, tentando inserir o pé de apoio sem accionar a campainha do pé de apoio. O pé de apoio está encaixado correctamente se o mesmo deixar de se movimentar.

A sua plataforma ISOFIX deve ser sempre utilizada com a perna de suporte desdobrada e com o pé de apoio correctamente ajustado!

Agora você pode montar o assento para crianças na sua plataforma Isofix de acordo com o manual de instruções. Antes de cada viagem, verifique se todos os sistemas estão correctamente encaixados ou ajustados.

5. Desmontagem

Remover primeiro assento para crianças kiddy de acordo com o manual de instruções da plataforma Isofix.

Agora pode começar a remover a plataforma.

Pressione os dois botões de desbloqueio Isofix (Fig. 4; Alg. 1) e puxe-os para a frente simultaneamente (Fig. 4; Alg. 2), extrair a plataforma dos suportes para a frente (Fig. 4; Alg. 3).

Agora pode recolher o pé de apoio, desloque a campainha pé de apoio para baixo (Fig. 5; Alg. 1) pressione o pé de apoio para dentro da perna de apoio (Fig. 5; Alg. 2). Agora, a perna de suporte pode ser dobrada para baixo da plataforma.

6. Ajuste do patim

O carro é deslocável para frente e para trás.

Desloque para trás a corrediça de desbloqueio lateral no joelho da plataforma (Fig. 6; Alg. 1) e puxe simultaneamente o patim na direcção pretendida (Fig. 6; Alg. 2).

Solte a corrediça de desbloqueio. Ao mover o patim é possível encontrar a posição de encaixe mais próxima possível. Certifique-se de que o patim é encaixado novamente e o visor fica verde (Fig. 6; Alg. 3).

7. Manutenção / conservação

As peças de plástico podem ser lavadas com um detergente neutro ou com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza agressivos (como por ex. solventes). Partes móveis podem ser tratadas com óleo de silicone para garantir o bom funcionamento.

8. Comportamento após um acidente

Depois de um acidente, em que a velocidade é superior a 10 km / h, a plataforma deve ser obrigatoriamente verificada pelo fabricante quanto a danos e, se necessário, deve ser substituída.

9. Garantia

Para o seu kiddy disponibilizamos uma garantia de erros de fabrico ou erros do material de 2 anos. O período de garantia é iniciado a partir da data de compra.

Para o processamento de reclamações é necessária a prova de compra. A garantia está limitada a produtos devolvidos manuseados correctamente e fornecidos num estado limpo e correcto.

A garantia não se aplica a:

- desgaste natural e danos resultantes de um esforço excessivo
- ou danos resultantes de uma utilização imprópria ou incorrecta

Em caso de reclamação da garantia, contacte o seu revendedor especializado.

A equipa kiddy deseja sempre a si e ao seu filho uma boa viagem e segura.

1.	Elenco dei componenti.....	2
2.	Conformità.....	3
3.	Avvertenze generali di sicurezza.....	4
4.	Installazione nel veicolo.....	6
5.	Rimozione.....	7
6.	Regolazione della leva.....	8
7.	Manutenzione/Cura.....	11
8.	Comportamento dopo un incidente.....	13
9.	Garanzia.....	14

Istruzioni per l'utilizzo della kiddy isofix base 2

Prima di utilizzare il kiddy per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare sempre le istruzioni nel vano portaoggetti del relativo seggiolino! In tal modo saranno sempre a portata di mano in caso di necessità.

1. Elenco dei componenti

- A – Base Isofix
- B – Guida
- C – Indicatore seggiolino
- D – Sblocco seggiolino
- E – Indicatore gamba di appoggio
- F – Indicatore piede di appoggio
- G – Indicatore della guida
- H – Corsore di sblocco
- I – Gamba di appoggio
- J – Campana piede di appoggio
- K – Piede di appoggio
- L – Ganci Isofix
- M – Connettore
- N – Indicatore Isofix
- O – Pulsante di sblocco Isofix

2. Idoneità

Siamo lieti che, nella scelta del sistema di ritenuta per bambini, abbia optato per la base Isofix in combinazione con un seggiolino kiddy.

La base Isofix è un prodotto di sicurezza da utilizzare esclusivamente in veicoli con ancoraggi ISOFIX e in combinazione con lo specifico seggiolino.



Per l'utilizzo nel veicolo, fare riferimento alle raccomandazioni riportate nel manuale d'uso del veicolo.

La base Isofix in combinazione al seggiolino kiddy è testato e autorizzato secondo la versione più aggiornata della normativa di omologazione ECE-R44/04. Il sistema ha ricevuto l'omologazione per la classe "semiuniversal".

Dalla lista dei tipi di veicolo inclusa è possibile individuare in quali veicoli e su quali sedili è possibile utilizzare la base Isofix. Si prega di notare che la lista dei tipi di veicolo viene costantemente ampliata ed aggiornata. In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore. La versione aggiornata della lista dei tipi è scaricabile anche all'indirizzo

<http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso della base Isofix e del seggiolino kiddy e rispettarne tutte le avvertenze e indicazioni.



Conservare sempre sia le istruzioni per l'uso della base Isofix che quelle del seggiolino nel vano portaoggetti del seggiolino stesso. In tal modo saranno sempre a portata di mano in caso di eventuali dubbi.

3. Avvertenze generali di sicurezza



Utilizzare esclusivamente seggiolini kiddy autorizzati dal produttore e accessori originali e non eseguire alcuna modifica del prodotto!



In caso di dubbi contattare sempre il rivenditore, l'importatore o il produttore.



Prima di installare il veicolo per la prima volta consultare sempre la lista dei tipi di veicolo e il manuale del proprio veicolo o contattare la propria officina autorizzata.



La base Isofix è un prodotto di sicurezza e garantisce sicurezza solo nel caso in cui vengano rispettate le relative disposizioni.



Prima di ogni partenza, verificare che i connettori ISOFIX siano collegati al veicolo e che la gamba/il piede di appoggio siano regolati adeguatamente. Verificare anche che il seggiolino per bambini sia ben innestato sulla base Isofix.

4. Installazione nel veicolo

Prima di procedere all'installazione nel veicolo, aprire la gamba di appoggio.

Quindi verificare che gli agganci ISOFIX siano aperti (vedasi punto 5. Rimozione).

Far scorrere i connettori negli attacchi ISOFIX e spingere bene (fig. 1).



Il corretto aggancio viene confermato dal fatto che gli indicatori ISO-FIX nei connettori sinistro e destro diventano verdi (fig. 1). Verificare, tirando la base, che entrambi i connettori siano innestati saldamente.

Come fase conclusiva del montaggio occorre regolare il piede di appoggio. Muovere verso il retro la campana del piede di appoggio (fig. 2; punto 1) ed estrarre il piede di appoggio fino a che non poggi sul pavimento del veicolo e l'indicatore del piede di appoggio non diventi di colore verde (fig. 2; punto 2). Quindi sollevare leggermente la base, fino a che la campana del piede di appoggio non scatti di nuovo anteriormente e l'indicatore "rosso" del piede di appoggio non sporga più dalla campana (fig. 3).

Controllare il corretto innesto della meccanica cercando di riporre il piede di appoggio senza utilizzare la campana del piede d'appoggio. Se il piede di appoggio non si muove più significa che è installato correttamente.

La base Isofix deve essere sempre utilizzata con il piede di appoggio aperto e correttamente regolato!

A questo punto è possibile montare sulla base Isofix il seggiolino kiddy seguendo le relative istruzioni per l'uso. Prima di ogni partenza controllare che tutti i sistemi siano correttamente innestati o regolati.

5. Rimozione

Rimuovere innanzitutto il seggiolino kiddy, seguendo le relative istruzioni per l'uso, dalla base Isofix.

A questo punto è possibile iniziare la rimozione della base.

Premere verso l'interno entrambi i pulsanti di sblocco Isofix (fig. 4; punto 1) e quindi al contempo tirare in avanti (fig. 4; punto 2); a questo punto sfilare la base dagli attacchi tirando in avanti (fig. 4; punto 3).

Ora è possibile riporre il piede di appoggio. A tal fine portare la campana del piede di appoggio in basso (fig. 5; punto 1) e spingere a fondo il piede di appoggio nella gamba di appoggio (fig. 5; punto 2). È quindi possibile ribaltare la gamba di appoggio sotto la piattaforma.

6. Regolazione della guida

La guida è spostabile in avanti e indietro.

Far scorrere verso il retro il cursore di sblocco laterale nel gomito della base (fig. 6; punto 1) e quindi tirare la guida nella posizione desiderata (fig. 6; punto 2).

Rilasciare il cursore di sblocco. Spostando la guida si individua la successiva posizione di incastro possibile. Prestare attenzione che la guida sia di nuovo scattata in posizione e che l'indicatore sia verde (fig. 6; punto 3).

7. Manutenzione/Cura

Le parti in plastica possono essere pulite con detergenti delicati o con un panno umido. Non utilizzare in alcun caso detergenti aggressivi (ad es. solventi). Le parti mobili possono essere trattate con olio silconico al fine di garantirne il corretto funzionamento.

8. Comportamento dopo un incidente

Dopo un incidente ad una velocità superiore ai 10 km/h la base deve essere obbligatoriamente controllata dal produttore per l'individuazione della presenza di eventuali danni e all'occorrenza deve essere sostituita.

9. Garanzia

Per il kiddy offriamo una garanzia per i difetti di fabbricazione o di materiali di 2 anni. Il periodo di garanzia ha decorrenza dalla data d'acquisto. Per il ricorso all'assistenza in garanzia è necessaria la prova d'acquisto.

La garanzia si limita a prodotti trattati adeguatamente e inviati in buono stato e in condizioni di pulizia adeguate.

La garanzia decade in caso di:

- segni di usura naturale e danni dovuti a sollecitazioni eccessive
- danni causati da uso improprio o scorretto.

Per riparazioni in garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Il team kiddy augura a Lei e al Suo bambino viaggi sempre piacevoli e sicuri.

1.	Označení prvků.....	2
2.	Vhodnost.....	2
3.	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	3
4.	Montáž ve vozidle.....	4
5.	Demontáž.....	5
6.	Nastavení saní.....	5
7.	Ošetřování/péče.....	6
8.	Postup po nehodě.....	6
9.	Záruka.....	6

Návod k obsluze kiddy isofix base 2

Přečtěte si prosím před prvním používáním Vaší kiddy pečlivě tento návod k obsluze. Uchovávejte jej vždy v odkládací přihrádce příslušné dětské sedačky! Bude tak při případných problémech vždy na místě.

1. Označení prvků

- A – Isofix-platforma (konstrukce)
- B – Saně
- C – Indikátor dětské sedačky
- D – Odblokování dětské sedačky
- E – Indikátor podpěrné nohy
- F – Indikátor podpěry
- G – Indikátor saní
- H – Uvolňovací závěrka
- I – Podpěrná noha
- J – Kryt podpěry
- K – Podpěra
- L – Isofix-háček
- M – Spojka
- N – Isofix-indikátor
- O – Isofix-uvolňovací tlačítko

2. Vhodnost

Jsme rádi, že jste se při výběru dětského zádržného systému rozhodli pro platformu Isofix ve spojení s dětskou sedačkou.

Isofix-platforma je bezpečnostní produkt a smí se používat pouze ve vozidlech s úchyty ISOFIX s odpovídající dětskou sedačkou.



Řiďte se při používání ve vozidle doporučeními příručky vozidla.

Platforma Isofix byla testována a schválena v kombinaci s dětskou sedačkou podle poslední verze schvalovací normy ECE-R44/04 . Systém získal typové schválení třídy „semiuniversal“(polouniverzální).

Z přiloženého typového seznamu vozidel můžete zjistit, v jakých vozidlech a na jakém sedadle se může platforma Isofix používat. Mějte při tom na paměti, že se typový seznam vozidel neustále rozšiřuje a aktualizuje. V případě dotazů, kontaktujte prosím Vašeho prodejce. Aktuální typový seznam si můžete také stáhnout na <http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>.



Přečtěte si bezpodmínečně návod k obsluze Isofix-platformy a dětské sedačky kiddy a řiďte se všemi výstrahami a instrukcemi.



Uchovávejte oba návody k obsluze Vaší Isofix-platformy a dětské sedačky vždy v přihrádce pro návody k obsluze na příslušné dětské sedačce. Je tak vždy pro případ eventuálních otázek k dispozici.

3. Bezpečnostní pokyny



Používejte výhradně dětské sedačky kiddy, schválené výrobcem a originální díly příslušenství a neprovádějte žádné změny na výrobku!



V případě pochybností se vždy spojte s obchodníkem, dovozcem nebo výrobcem.



Před první montáží ve vozidle zkontrolujte vždy typový seznam vozidel a příručku Vašeho vozidla nebo kontaktujte Váš smluvní autoservis.



Isofix-platforma je bezpečnostní produkt a poskytuje bezpečnost pouze tehdy, pokud se používá podle předpisů.



Před každou jízdou zkontrolujte, zda jsou spojky ISOFIX spojeny s vozidlem a podpěrná noha/podpěra je odpovídajícím způsobem seřízena. Zkontrolujte také zajištění Vaší dětské sedačky na Vaší Isofix-platformě.

4. Montáž ve vozidle

Před instalací ve vozidle musí být podpěrná noha vyklopená ven.

Nyní zkontrolujte, zda jsou háčky ISOFIX otevřeny (viz bod 5. Demontáž).

Nyní posuňte spojky na držáky ISOFIX a pevně je stiskněte (obr. 1).



Správné zajištění Vám bude potvrzeno zeleným ISOFIX indikátorem na levé a pravé spojce. (obr. 1). Zkontrolujte tahem na platformu, zda obě spojky bezpečně zaklapnuly.

Konečným krokem montáže musí být nastavení podpěry. Natočte kryt podpěry dozadu (obr. 2; čísl. 1) a najedťte podpěrou do takové polohy, aby stála na podlaze vozidla a indikátor podpěry ukazoval „zelenou“ (obr. 2; čísl. 2). Nyní trochu zdvihněte platformu tak, aby kryt podpěry znovu zapadnul dopředu a „červený“ indikátor podpěrné nohy již nevyčínal z krytu (obr. 3).

Zkontrolujte správné zajištění mechaniky tak, že se bez stisknutí krytu podpěrné nohy pokusíte zajet s podpěrnou nohou. Pokud se již podpěrná noha nepohne, je zajištění správné.

Vaše Isofix-platforma se musí vždy používat s odklopenou podpěrnou nohou a správně nastavenou podpěrou!

Nyní můžete Vaší kiddy-dětskou sedačku podle jejího návodu k obsluze nainstalovat na Isofix-platformu. Před každou jízdou zkontrolujte, zda jsou všechny systémy správně zajištěné, příp. nastavené.

5. Demontáž

Nejprve sejměte v souladu s jejím návodem k obsluze dětskou sedačku z Isofix-platformy.

Nyní můžete začít s demontáží platformy.

Stiskněte obě uvolňovací tlačítka Isofix dovnitř (obr. 4; čísl. 1) a vytáhněte je současně dopředu (obr. 4; čísl. 2), nyní vytáhněte platformu z držáků směrem dopředu (obr. 4; čísl. 3).

Nyní můžete sjet podpěrnou nohou dolů, posuňte pro tento účel kryt podpěry dolů (obr. 5; čísl. 1) a zatlačte opěru do podpěrné nohy (obr. 5; čísl. 2). Nyní je možné podpěrnou nohu sklopit pod platformu.

6. Nastavení saní

Saně se dají posouvat dopředu a dozadu.

Posuňte boční uvolňovací závěrky na ohybu platformy dozadu (obr. 6; čísl. 1) a vytáhněte současně saně do požadovaného směru (obr. 6; čísl. 2).

Povolte uvolňovací závěrky. Pohybem saní se dá nalézt poloha pro zablokování. Dbejte na to, aby sáně znovu zaklaply a indikátor byl zelený (obr. 6; čísl. 3).

7. Ošetřování / péče

Umělohmotné díly se mohou čistit jemným čisticím prostředkem nebo vlhkým hadrem. V žádném případě nepoužívejte ostré čisticí prostředky (např. rozpouštědla). Pohyblivé díly se mohou ošetřit silikonovým olejem a zajistit tak jejich lehký chod.

8. Postup po nehodě

Po nehodě, při které byla rychlost větší než 10 km/h, se musí nechat bezpodmínečně zkontrolovat výrobcem případné poškození a pokud je třeba, provést výměnu.

9. Záruka

Na Vaší kiddy poskytujeme záruku 2 roky na výrobní nebo materiálové vady. Záruční doba začíná běžet dnem nákupu. Pro zpracování reklamace bude třeba doklad o zaplacení.

Záruka se omezuje na řádně ošetřené a v čistém a řádném stavu zpět odeslané výrobky.

Záruka se nevztahuje na :

- Přírozené jevy opotřebení a škody, způsobené nadměrným namáháním
- nebo škody, způsobené nevhodným nebo neodborným používáním.

V případě záruky se prosím obraťte na Vašeho obchodníka.

Kiddy tým přeje Vám a Vašemu dítěti vždy dobrou a bezpečnou jízdu.

1.	Osien kuvaus.....	2
2.	Soveltuvuus.....	2
3.	Yleiset turvallisuusohjeet.....	3
4.	Ajoneuvoon asentaminen.....	4
5.	Irrrottaminen.....	5
6.	Kiinnitysalustan säätäminen.....	5
7.	Huolto / Hoito.....	6
8.	Käyttäytyminen onnettomuuden sattuessa.....	6
9.	Takuu.....	6

kiddy isofix base 2-kiinnitysalustan käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kiddy:n käyttöä. Säilytä käyttöohjetta aina turvaistuimen säilytyslokerossa. Näin se on aina saatavilla tarvittaessa.

1. Osien kuvaus

- A - Isofix-kiinnitysalusta
- B - Telakka
- C - Turvaistuimen näyttö
- D - Turvaistuimen vapautuspainike
- E - Tukijalan ylempi näyttö
- F - Tukijalan alempi näyttö
- G - Telakan näyttö
- H - Vapautin
- I - Tukijalka
- J - Tukijalan kupu
- K - Jalusta
- L - Isofix-kiinnityskoukku
- M - Liitin
- N - Isofix-näyttö
- O - Isofix-vapautuspainike

2. Soveltuvuus

Olemme kiitollisia siitä, että olet valinnut lapsesi kiddy-turvaistuimeen Isofix-kiinnitysalustan.

Isofix-kiinnitysalusta on turvatuote ja sitä saa käyttää vain ajoneuvoissa, jotka on varustettu ISOFIX-kiinnikkeillä ja vastaavasti alustaan sopivan turvaistuimen yhteydessä.



Noudata kiinnitysalustan käytössä ajoneuvon käyttöohjetta.

Isofix-kiinnitysalusta on testattu ja hyväksytty kiddy-turvaistuimen kanssa uusimman ECE-R44/04 -standardin mukaisesti. Se luokiteltiin kuuluvaksi "semiuniversal"-luokkaan.

Tuotteen mukana toimitetusta ajoneuvoluettelosta näet missä ajoneuvoissa ja millä istumapaikalla Isofix-kiinnitysalustaa voidaan käyttää. Huomioi, että ajoneuvoluetteloa päivitetään jatkuvasti. Jos sinulla on kysyttävää käännä jälleenmyyjäsi puoleen. Uusimman luettelon voit ladata osoitteesta <http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>.



Lue ehdottomasti Isofix-kiinnitysalustan ja kiddy-turvaistuimen käyttöohjeet sekä noudata kaikkia varoituksia ja neuvoja.



Säilytä kiinnitysalustan sekä turvaistuimen käyttöohje aina vastaavan turvaistuimen säilytyslokerossa. Näin se on heti saatavilla tarvittaessa.

3. Yleiset turvallisuusohjeet



Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia kiddy-turvaistuinta ja alkuperäisiä lisätarvikkeita. Älä tee mitään muutoksia tuotteisiin.



Ota yhteyttä joko jälleenmyyjään, maahantuojaan tai valmistajaan, jos sinulla on kysyttävää tuotteesta.



Tarkista ennen tuotteen asennusta ajoneuvoluettelo ja ajoneuvosi käyttöohje tai ota yhteyttä sopimuskorjaamoosi.



Isofix-kiinnitysalusta on turvatuote, joka takaa turvallisuuden vain, jos sitä käytetään määräysten mukaisesti.



Tarkista aina ennen ajoa, että ISOFIX-liittimet on kiinnitetty kunnolla ajoneuvon istuimeen ja tukijalka on säädetty oikein. Tarkista myös, että turvaistuin on lukittunut Isofix-kiinnitysalustaan.

4. Ajoneuvoon asentaminen

Ennen ajoneuvoon asentamista tukijalka täytyy vetää esiin.

Tarkista, että ISOFIX-koukut on avattu (katso kohta 5. Irrottaminen).

Työnnä sitten liittimet ISOFIX-kiinnittimiin ja paina ne tiukasti kiinni (kuva 1).



Oikea lukitus näkyy vihreänä ISOFIX-näytön vasemmassa ja oikeassa liittimessä (kuva 1). Tarkista vielä vetämällä kiinnitysalustaa, että molemmat liittimet ovat lukittuneet varmasti.

Säädä seuraavaksi tukijalka. Käännä tukijalan kupua taaksepäin (kuva 2; nro 1) ja vedä tukijalka ulos ajoneuvon lattiaan asti, kunnes tukijalan alempi näyttö on "vihreä" (kuva 2; nro 2). Nosta kiinnitysalustaa hieman ylös, kunnes tukijalan kupu ponnahtaa jälleen eteen ja tukijalan ylempi näyttö ei ole enää "punainen" (kuva 3).

Tukijalan oikean lukituksen voit tarkistaa yrittämällä työntää tukijalan takaisin sisään ilman, että kosket kupuun. Tukijalka on lukittunut kunnolla, jos sitä ei voi enää liikuttaa.

Isofix-kiinnitysalustaa saa käyttää vain ulosvedetyllä ja oikein säädetyllä tukijalalla.

Nyt voit kiinnittää kiddy-turvaistuimen Isofix-kiinnitysalustaan turvaistuimen käyttöohjeen mukaisesti. Tarkista aina ennen ajoa, että kaikki osat ovat kunnolla lukittuneet ja oikein säädetyt.

5. Irrottaminen

Irrota ensin kiddy-turvaistuin käyttöohjeen mukaisesti Isofix-kiinnitysalustasta.

Irrota sitten kiinnitysalusta.

Paina molemmat Isofix-vapautuspainikkeet sisään (kuva 4; nro 1) ja vedä niitä samanaikaisesti eteenpäin (kuva 4; nro 2), irrota sitten kiinnitysalusta vetämällä sitä eteenpäin ulos kiinnikkeistä (kuva 4; nro 3).

Nyt voit työntää tukijalan sisään painamalla tukijalan kupua alaspäin (kuva 5; nro 1) ja painamalla alemmaa tukijalkaa ylemmän tukijalan sisään (kuva 5; nro 2). Työnnä tukijalka sitten kiinnitysalustan alle.

6. Telakan säätäminen

Telakkaa voidaan työntää eteen- ja taaksepäin.

Työnnä alustan tukijalan sivussa sijaitsevat vapauttimet taaksepäin (kuva 6; nro 1) ja vedä telakkaa samanaikaisesti haluttuun suuntaan (kuva 6; nro 2).

Päästä irti vapauttimista. Telakkaa liikuttamalla löytyy paras mahdollinen lukitusasento. Tarkista, että telakka lukittuu ja näyttö on vihreä (kuva 6; nro 3).

7. Huolto / Hoito

Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla pesuaineella tai kostealla liinalla. Älä missään tapauksessa käytä voimakkaita puhdistusaineita (esim. liuotinainetta). Liikkuvat osat voidaan käsitellä silikoniöljyllä, joka takaa osien helpon liikkuvuuden.

8. Käyttäytyminen onnettomuuden sattuessa

Onnettomuuksissa, joiden nopeus on suurempi kuin 10 km/h, kiinnitysalusta täytyy tarkistuttaa ehdottomasti valmistajalla, ettei siinä ole vaurioita ja vaihtaa tarvittaessa uuteen.

9. Takuu

Myönnämme kiddy-turvaistuimelle 2 vuoden takuun valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä ostokuitti mahdollista reklamaatiota varten.

Takuu kattaa vain asianmukaisesti käytetyt sekä puhtaana ja hyvässä kunnossa palautetut tuotteet.

Takuu ei kata:

- normaalista käytöstä johtuvia kulumia ja liiallisesta kuormituksesta johtuvia vaurioita
- tai sopimattomasta tai asiattomasta käytöstä johtuvia vaurioita

Takuutapauksessa käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

kiddy-tiimi toivottaa sinulle ja lapsellesi hyvää ja turvallista ajomatkaa.

1.	Обозначения компонентов.....	2
2.	Предназначение.....	2
3.	Условия безопасности.....	3
4.	Монтаж в автомобиле.....	4
5.	Разборка.....	5
6.	Настройка салазок.....	5
7.	Техническое обслуживание и уход.....	6
8.	Поведение после аварии.....	6
9.	Гарантия.....	6

Руководство по эксплуатации платформы kiddy isofix base 2

Перед первым использованием продукта kiddy внимательно прочтите это руководство. Всегда храните его в специальном отделении на спинке детского автокресла! Тогда оно всегда будет у вас под рукой.

1. Обозначения компонентов

- A – платформа Isofix
- B – салазки
- C – индикатор установки детского автокресла
- D – размыкатель детского автокресла
- E – индикатор для ножки
- F – индикатор опорного элемента
- G – индикатор салазок
- H – размыкающий элемент
- I – ножка
- J – колпак опорного элемента
- K – опорный элемент
- L – крючок Isofix
- M – коннектор
- N – индикатор Isofix
- O – кнопка разблокировки Isofix

2. Предназначение

Мы рады, что Вы остановили свой выбор на платформе Isofix в сочетании с детским автокреслом kiddy.

Платформа Isofix является безопасным изделием и может быть использована только в автомобилях с креплениями Isofix в сочетании с соответствующим детским автокреслом.



При использовании системы безопасности в автомобиле соблюдайте рекомендации, приведенные в руководстве по его эксплуатации.

Платформа Isofix в сочетании с детским автокреслом kiddy проверена в соответствии с последней редакции стандарта ECE-R44/04 и допущена к эксплуатации. По результатам испытания типового образца система отнесена к полууниверсальному классу.

К руководству прилагается список типов автомобилей, по которому можно определить, в каких автомобилях и на каких сиденьях можно использовать платформу Isofix.

Учитывайте, что этот список постоянно расширяется и обновляется. Если у Вас возникнут вопросы, обратитесь к дилеру. Последняя версия списка доступна для загрузки по адресу <http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>.



Обязательно прочтите руководство по эксплуатации платформы Isofix и детского автокресла kiddy. Соблюдайте все предупреждения и указания.



Всегда храните руководство по эксплуатации платформы Isofix и детского автокресла в специальном отделении на спинке автокресла. Тогда оно всегда будет у Вас под рукой.

3. Условия безопасности



Используйте только те детские автокресла kiddy и оригинальные комплектующие, которые допущены производителем к эксплуатации. Не модифицируйте их!



В случае возникновения вопросов свяжитесь с дилером, импортером или изготовителем.



Перед первой установкой в автомобиле всегда проверяйте список моделей автомобилей, руководство по эксплуатации своего автомобиля или обращайтесь к своему продавцу.



Платформа Isofix является безопасным изделием и обеспечивает безопасность, когда используется согласно предписаниям.



Перед каждой поездкой проверяйте, соединены ли коннекторы Isofix с автомобилем и правильно ли установлены ножка и весь опорный элемент в целом. Также проверяйте правильность фиксации детского автокресла на платформе Isofix.

4. Монтаж в автомобиле

Перед установкой в автомобиль необходимо откинуть опорную ножку.

Теперь проверьте, открыты ли замки Isofix (см. п. 5 в главе «Разборка»).

Теперь надвиньте коннекторы на держатели Isofix и прочно прижмите их к ним (рис. 1).

Если фиксация выполнена правильно, появится зеленый индикатор Isofix у левого и у правого коннекторов (рис. 1). Потяните платформу к себе, чтобы убедиться в надежной фиксации коннекторов.



На заключительном этапе монтажа необходимо настроить опорный элемент. Отведите колпак опорного элемента назад (рис. 2; поз. 1). Выдвигайте опорный элемент до тех пор, пока он не станет на пол автомобиля и пока не увидите зеленый индикатор (рис. 2; поз. 2). Теперь приподнимите платформу настолько, чтобы колпак опорного элемента переместился вперед и красный индикатор ножки больше не выступал из колпака (рис. 3).

Проверьте правильность фиксации. Для этого попытайтесь сложить опорный элемент, не трогая колпак опорного элемента. Если опорный элемент не двигается, он зафиксирован правильно.

Всегда используйте платформу Isofix с разложенной ножкой и правильно настроенным опорным элементом!

Теперь можно установить автокресло kiddy на платформу Isofix согласно его руководству по эксплуатации. Перед каждой поездкой проверяйте правильность фиксации или настройки всех систем.

5. Разборка

В первую очередь снимите детское автокресло kiddy с платформы Isofix согласно руководству по его эксплуатации.

Теперь можно начать разборку платформы.

Надавите на обе кнопки разблокировки платформы Isofix (рис. 4; поз. 1) и одновременно потяните их вперед (рис. 4; поз. 2). После этого стяните платформу с держателей (рис. 4; поз. 3).

Теперь можно сложить опорный элемент. Для этого сместите вниз колпак опорного элемента (рис. 5; поз. 1) и введите опорный элемент в ножку (рис. 5; поз. 2). После этого можно разместить ножку под платформой.

6. Настройка салазок

Салазки мощно смещать вперед и назад.

Сместите боковые передвижные фиксаторы у колена платформы назад (рис. 6; поз. 1) и одновременно потяните салазки в требуемом направлении (рис. 6; поз. 2).

Затем отпустите передвижные фиксаторы. Путем перемещения салазок можно найти максимально оптимальное положение для фиксации. Проследите, чтобы салазки снова зафиксировались и появился зеленый индикатор (рис. 6; поз. 3).

7. Техническое обслуживание и уход

Для очистки компонентов из пластмассы можно использовать мягкое чистящее средство или влажную ткань. Ни в коем случае не используйте сильнодействующие чистящие средства (например, растворители). Подвижные компоненты можно обработать маслом на основе силикона, чтобы обеспечить легкость их хода.

8. Поведение после аварии

После аварии, произошедшей на скорости более 10 км/ч, платформу необходимо обязательно передать производителю для проверки на наличие повреждений. При необходимости ее следует заменить.

9. Гарантия

На изделия марки kiddy мы предоставляем гарантию на 2 года, которая распространяется на дефекты изготовления и материала. Гарантийный срок отсчитывается со дня покупки. Для обработки рекламации нужен документ, подтверждающий покупку. На гарантийный ремонт принимаются только те изделия, которые использовались надлежащим образом и отправлены производителю в чистом и надлежащем виде.

Гарантия не распространяется:

- на изделия с признаками естественного износа и повреждениями вследствие чрезмерной нагрузки;
- на изделия с повреждениями вследствие использования не по назначению.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к своему дилеру. Коллектив компании kiddy желает Вам и Вашему ребенку всегда счастливого и безопасного пути.

1.	A részek megnevezése.....	2
2.	Alkalmasság.....	2
3.	Általános biztonsági utasítások.....	3
4.	Beszerezés a járműbe.....	4
5.	Leszerelés.....	5
6.	Szán beállítása.....	5
7.	Karbantartás / ápolás.....	6
8.	Teendők baleset után.....	6
9.	Garancia.....	6

A részek megnevezése kiddy isofix base 2

Gondosan olvassa el ezt a kezelési utasítást a kiddy első alkalommal történő használata előtt. Mindig tartsa ezt a hozzátartozó gyermekülés rekeszében! Így szükség esetén mindig kéznél van.

1. A részek megnevezése

A	– Isofix-alap
B	– Szán
C	– Gyermekülés jelzése
D	– Gyermekülés kioldója
E	– Támasztóláb jelzése
F	– Támasztó talp jelzése
G	– Szán jelzése
H	– Kioldó tolózár
I	– Támasztóláb
J	– Támasztótalp-tok
K	– Támasztótalp
L	– Isofix-kampó
M	– Csatlakozó
N	– Isofix-jelzés
O	– Isofix-kioldó gomb

2. Alkalmasság

Örülünk, hogy a gyermekülés kiválasztásakor a kiddy gyermeküléshez kapcsolódó Isofix-alap mellett döntött.

Az Isofix-alap egy biztonsági termék, és csak ISOFIX-rögzítéssel, a megfelelő gyermeküléssel használható.



A járműben történő használatkor igazodjon a jármű felhasználói kézikönyvének ajánlásaihoz.

Az Isofix-alap a kiddy gyermeküléssel kombinálva az ECE-R44/04 engedélyezési szabvány aktuális verziójának megfelelően vizsgáltattuk be és engedélyeztettük. A rendszer a gyártási forma engedélyezésénél a „féluniverzális” osztályozásba került.

A mellékelt jármű-típuslistán megtalálja, hogy mely járművekben és milyen ülőfelületen lehet használni az Isofix-alapot.

Figyeljen arra, hogy a jármű-típuslista folyamatosan bővül, és aktualizálódik. Ha kérdése van, az illetékes szakkereskedés rendelkezésére áll. Az aktuális típuslistákat letöltheti a <http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf> címen is.



Feltétlenül olvassa el az Isofix-alap és a kiddy gyermekülés kezelési utasítását, és tartson be minden figyelmeztetést és utasítást.



Tartsa az Isofix-alap és a gyermekülés kezelési utasítását mindig a megfelelő gyermekülés kezelési utasítás tartójában. Így kérdés esetén kéznél van.

3. Általános biztonsági utasítások



Kizárólag a gyártó által engedélyezett kiddy gyermeküléseket és eredeti alkatrészeket használja, és ne végezzen módosítást a terméken!



Kétely esetén mindig lépjen kapcsolatba a szakkereskedéssel, az importőrrel, vagy a gyártóval.



Az első alkalommal történő járműbe szerelés előtt mindig ellenőrizze a jármű-típuslistát, és járműve kézikönyvét, ill. lépjen kapcsolatba a szerződéses szervizzel.



Az Isofix-alap egy biztonsági termék, és a biztonságot akkor garantálja, ha az előírásoknak megfelelően használja.



Minden út előtt ellenőrizze, hogy az ISOFIX-csatlakozók a járművel össze vannak-e kapcsolva, és hogy a támasztóláb/-talp megfelelően be van-e állítva. Szintén ellenőrizze a gyermekülés rögzülését az Isofix-alapon.

4. Beszerelése a járműbe

A járműbe szerelés előtt a támasztólábat ki kell hajtani.

Ellenőrizze, hogy az ISOFIX-kampók nyitva vannak-e (lásd leszerelés 5. pont).

Most tolja a csatlakozókat az ISOFIX-tartókba, nyomja erősen (1. ábra).



A helyes bekattanást a zöld ISOFIX-jelzés mutatja a bal és a jobb oldali csatlakozón (1. ábra). Az alap meghúzásával ellenőrizze, hogy a mindkét csatlakozó jól bekattant-e.

A szerelés utolsó lépéseként be kell állítani a támasztólábat. Hajtsa hátrafelé a támasztótalp-tokot (2. ábra; 1.sz.) és addig húzza a támasztótalpat, amíg a jármű padlóján nem áll, és a támasztótalp-jelzés „zöld” nem lesz (2. ábra; 2.sz.). Emelje meg kissé az alap, amíg a támasztótalp-tok előre nem csapódik, és a „piros” támasztóláb-jelzés már nem áll ki a (3. ábra).

Ellenőrizze a mechanika megfelelő bekattanását, úgy, hogy anélkül, hogy a támasztótalp-tokot mozgatná, megpróbálja a támasztótalpat benyomni. Ha a támasztótalp nem mozog, akkor megfelelően bekattant.

Az Isofix-alapot mindig kihajtott támasztólábbal és megfelelően beállított támasztó talppal kell használni!

Most felszerelheti a kiddy gyermekülést annak kezelési utasítása szerint az Isofix-alapra. Minden út előtt ellenőrizze, hogy minden rendszer megfelelően bekattan-e ill. be van-e állítva.

5. Kiszzerelés

Elsőként a kiddy gyermekülést vegye le annak kezelési utasítása szerint az Isofix-alapról.

Most kezdheti az alap leszerelését.

Nyomja be mindkét Isofix-kireteszelőgombot (4. ábra; 1. sz.), és egyidejűleg húzza előre ezeket (4. ábra; 2. sz.), majd húzza le az alapot a tartókról előre (4. ábra; 3. sz.).

Most be tudja nyomni a támasztótalpat, ehhez húzza lefelé a támasztó talp-tokot (5. ábra; 1. sz.), és nyomja be a támasztótalpat a támasztólábba (5. ábra; 2. sz.). Most a támasztóláb az alap alá hajtható.

6. Szán beállítása

A sín előre és hátra eltolható.

Tolja hátra az oldalsó kioldó tolózárakat az alap térd-részén (6. ábra; 1. sz.), és egyidejűleg húzza a szánt a kívánt irányba (6. ábra; 2. sz.).

Engedje el a kioldó tolózárakat. Ahogy mozgatja a szánt, az bekattan a következő lehetséges helyre. Figyeljen arra, hogy a szán ismét bekattanjon, és a jelzés zöld legyen (6. ábra; 3. sz.).

7. Karbantartás/ ápolás

A műanyag részeket enyhe tisztítószerrel, vagy nedves ronggyal lehet tisztítani. Semmi esetre se használjon erős tisztítószer (pl. oldószert). A mozgó részeket szilikon olajjal lehet kezelni a könnyű járás biztosításához.

8. Teendők baleset után

Olyan baleset után, amelynél a sebesség meghaladta a 10 km/h-t, feltétlenül ellenőriztetni kell a gyártóval a hordozót az esetleges sérülések miatt, és szükség esetén cserélni kell.

9. Garancia

Az Ön kiddy termékére vonatkozóan a gyártási és anyaghibákra 2 év garanciát adunk. A garancia ideje a vásárlás napjával kezdődik. A reklamáció feldolgozásához szükséges a vásárlást igazoló blokk. A garancia teljesítése az olyan termékre korlátozódik, amelyet szakszerűen használtak és tiszta, rendes állapotban küldtek vissza.

A garancia nem terjed ki:

- a természetes elhasználódásra és a rendszeres igénybevételből eredő károkra
- a nem megfelelő és szakszerűtlen használatból eredő károkra

Garanciális esetben forduljon szakkereskedéséhez.

A kiddy csapat Önnek és gyermekének minden alkalomra jó és biztonságos utat kíván.

1.	Bileşenlerin tanımı.....	2
2.	Uygunluk.....	2
3.	Genel güvenlik talimatları.....	3
4.	Araca montajı.....	4
5.	Sökme.....	5
6.	Kızakların ayarı.....	5
7.	Bakım / Koruyucu Bakım.....	6
8.	Kaza sonrası yapılması gerekenler.....	6
9.	Garanti.....	6

kiddy isofix base 2 kullanma kılavuzu

Kiddy'nizi ilk kullanımdan önce, bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun. Kullanma kılavuzunu daima çocuk koltuğu saklama bölümünde bulundurun! Olası problemlerde onu yerinde bulursunuz.

1. Bileşenlerin tanımı

- A – Isofix-Platformu
- B – Kızaklar
- C – Çocuk koltuğu göstergesi
- D – Çocuk koltuğu kilidinin açılması
- E – Destek bacağı göstergesi
- F – Destek ayağı göstergesi
- G – Kızakların göstergesi
- H – Kilit açma sürgüsü
- I – Destek bacağı
- J – Destek ayağı kapağı
- K – Destek ayağı
- L – Isofix-Kancası
- M – Bağlayıcı
- N – Isofix-Göstergesi
- O – Isofix-Kilit açma düğmesi

2. Uygunluk

Çocuk emniyet sistemi seçimi konusunda, bir kiddy çocuk koltuğu ile bağlantılı olarak ISOFIX-Platformunu seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Isofix-Platformu bir güvenlik ürünüdür ve sadece ISOFIX-Bağlantı ankraji bulunan araçlarda, uygun çocuk emniyet koltuğu ile bağlantılı olarak kullanımına izin verilir.



Araçta kullanılması halinde, aracın kullanıcı elkitabında belirtilen tavsiyelere uyun.

Isofix-Platformu, kiddy çocuk koltuğu ile birlikte ECE-R44/04 standartlarının en güncel sürümüne göre kontrol edilmiş ve onaylanmıştır. Sistem „yarı evrensel“ sınıf için yapı tarzı onayı almıştır.

Ekteki araç tipi listesinde, Isofix-Platformun hangi araçlarda ve aracın hangi koltuğunda kullanabileceğinizi görebilirsiniz. Araç tipi listesinin sürekli geliştiğini ve güncellendiğini dikkate alın. Bayiiniz sorularınız için hizmetinizdedir. En güncel araç tipi listesini

<http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf> web adresinden de indirebilirsiniz.



Isofix-Platformu ve kiddy çocuk koltuğu kullanma kılavuzunu mutlaka okuyun ve tüm ikazlara ve talimatlara uyun.



Isofix-Platformu ve çocuk koltuğuna ait her iki kullanma kılavuzunu, daima çocuk koltuğunun ilgili kullanma kılavuzu gözünde muhafaza edin. Olası sorularınızda onu daima yerinde bulursunuz.

3. Genel güvenlik talimatları



Sadece üretici tarafından kabul gören kiddy çocuk koltuklarını ve orijinal aksesuarlarını kullanın ve üründe değişiklikler yapmayın.



Şüphe duyduğunuzda daima bayiiniz, ithalatçınız veya üreticiniz ile bağlantı kurun.



Araçta ilk montajından önce daima araç tipi listesini ve aracınızın elkitabını kontrol edin veya yetkili bayiiniz ile temas kurun.



Isofix-Platformu bir güvenlik ürünüdür ve kurallara uygun olarak kullanılması halinde güvenliği sağlar.



Yola her çıkışınızdan önce, ISOFIX-Bağlantılarının (A) araçla bağlandığını ve destek bacağının/ayağının (F/G) kuralına uygun olarak ayarlandığını kontrol edin. Çocuk koltuğunun Isofix-Platformunuz üzerinde kilitlendiğini de kontrol edin.

4. Araca montajı

Araca montajından önce destek bacağının açılması gerekir.

Şimdi, ISOFIX-Kancasının açık olduğunu kontrol edin (sökme noktası 5'e bakın).

Şimdi, bağlantıları ISOFIX-Kancalarına itin ve sıkıca bastırın (resim. 1).



Kilitlenmenin doğru yapıldığı, sağ ve sol taraftaki yeşil ISOFIX-Göstergeleri ile belirtilir (resim. 1). Her iki bağlantının emin bir şekilde kilitlendiğini platformu çekerek kontrol edin.

Montajın bitiş aşaması olarak destek ayağının ayarlanması gerekir. Destek ayağı kapağını arkaya döndürün (resim 2; rakam 1) ve destek ayağını, aracın tabanına gelinceye ve yeşil görülünceye kadar dışarıya sürün (resim 2; rakam 2). Şimdi, destek ayağı kapağı tekrar önde kavrayıncaya ve „kırmızı“destek bacağı göstergesi kapaktan dışarı çıkmayıncaya kadar platformu biraz kaldırın (resim 3).

Mekaniğin doğru olarak kilitlendiğini, destek ayağı kapağını hareket ettirmeden destek ayağını içeri sürmeyi deneyerek kontrol edin. Destek ayağı artık hareket etmezse, doğru olarak kilitlenmiştir.

Isofix-Platformunuzun daima açık ve doğru ayarlanmış destek ayağı ile kullanılması gerekir!

Şimdi, kiddy-çocuk koltuğunuzu kullanma kılavuzuna uygun olarak Isofix-Platformunuza monte edin. Yola her çıkışınızdan önce, tüm sistemlerin doğru olarak kilitletiğini ve ayarlandığını kontrol edin.

5. Sökme

İlk olarak kiddy-çocuk koltuğunu kullanma kılavuzuna uygun olarak Isofix Platform'dan çıkarın.

Şimdi, platformun sökülmesi ile başlayabilirsiniz.

Her iki Isofix-Kilit açma düğmesine bastırın (resim 4; rakam 1) ve onu aynı anda öne doğru çekin (resim 4; rakam 2), şimdi platformu tutuculardan öne doğru aşağıya çekin (resim 4; rakam 3).

Şimdi, destek ayağını içeri sürebilirsiniz, bunun için destek ayağı kapağını aşağıya bastırın (resim 5; rakam 1) ve destek ayağını destek bacağına içine bastırın (resim 5; rakam 2). Şimdi, destek bacağı platformun altına katlanabilir.

6. Kızakların ayarı

Kızaklar öne ve arkaya doğru kaydırılabilir.

Platformun diz kısmındaki yanal kilit açma sürgüsünü arkaya doğru itin (resim 6; rakam 1) ve kızakları aynı anda arzu edilen yöne çekin (resim 6; rakam 2).

Kilit açma sürgüsünü serbest bırakın. Kızaklar hareket ettirilerek bir sonraki kilitleme konumu bulunur. Kızakların tekrar kilitletmesine ve göstergenin yeşil olmasına dikkat edin (resim 6; rakam 3).

7. Bakım / Koruyucu bakım

Plastik parçalar yumuşak bir deterjan ile veya ıslak bir bezle temizlenebilir. Hiç bir zaman etkisi keskin olan deterjanlar kullanmayın (örn. çözücü maddeler). Hareketli parçaların rahat hareket etmelerini sağlamak için silikon yağı uygulanabilir.

8. Kaza sonrası yapılması gerekenler

Kaza hızı 10 km/h den fazla olan bir kazadan sonra, platform mutlaka üreticisi tarafından olası hasarlara karşı kontrol edilmeli ve gerektiğinde değiştirilmelidir.

9. Garanti

Kiddy'niz için, fabrikasyon ve malzeme hatalarına karşı 2 yıl garanti uygulanmaktadır. Garanti süresi satın alınan gün ile birlikte başlar. Şikayetlerin kayda alınması için satınalma belgesine ihtiyaç vardır. Garanti doğru kullanılan, temiz ve düzgün olarak geri gönderilen ürünleri kapsamaktadır.

Garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Doğal aşınma belirtileri ve aşırı zorlamalardan doğan hasarlar
- veya uygunsuz veya yanlış kullanımdan doğan hasarlar

Garanti durumunda vakit geçirmeden bayiinize başvurun.

Kiddy ekibi size ve çocuğunuza her zaman için iyi ve emniyetli yolculuklar diler.

1.	零部件名称.....	2
2.	适用范围.....	2
3.	一般安全注意事项.....	3
4.	车内安装.....	3
5.	拆卸.....	4
6.	活动底座调节方法.....	5
7.	保养/维护.....	5
8.	事故处理方法.....	5
9.	产品保修.....	5

使用说明书kiddyisofixbase2安全座椅底座

在初次使用kiddy产品前请仔细阅读本说明书。本说明书应始终存放在专属儿童座椅的储藏盒内！以便在出现问题时能够及时查阅。

1. 零部件名称

- | | |
|---|----------------|
| A | - Isofix安全座椅底座 |
| B | - 活动底座 |
| C | - 儿童座椅指示标志 |
| D | - 儿童座椅解锁按钮 |
| E | - 支撑腿指示标志 |
| F | - 支撑脚指示标志 |
| G | - 活动底座指示标志 |
| H | - 解锁按钮 |
| I | - 支撑腿 |
| J | - 支撑脚固定套 |
| K | - 支撑脚 |
| L | - Isofix锁钩 |
| M | - 连接器 |
| N | - Isofix指示标志 |
| O | - Isofix解锁按钮 |

2. 适用范围

感谢您能在选择儿童约束系统时，决定选用这款与kiddy儿童座椅配合使用的Isofix安全座椅底座。

Isofix安全座椅底座是一款保障安全的产品，只能用于带有ISOFIX接口的车辆，而且需要与相配的儿童座椅结合使用。



在车内使用时，请您遵守车辆用户手册的建议。

这款需要与kiddy儿童座椅配合使用的Isofix安全座椅底座，已经通过了ECE-R44/04最新认证标准的测试和认证。它被授予为“半通用”类的产品。

从随附的车型列表中可以查出对应的车型以及在哪种座椅上可以使用Isofix安全座椅底座。请注意，我们会不断补充和更新车型列表。如有问题，请联系当地经销商。您也可以通过以下链接查看和下载最新的车型列表：

<http://www.kiddy.de/content/files/isofix-base.pdf>。

请您务必仔细阅读Isofix安全座椅底座和kiddy儿童座椅的使用说明书，并严格遵守所有的警告和使用方法。

请始终将Isofix安全座椅底座和儿童座椅的使用说明书存放在相应儿童座椅的储藏盒内。以便在您有问题时能够及时查阅。

3. 一般安全注意事项

请只使用制造商许可的kiddy儿童座椅和原厂配件，不得对产品进行任何改动。

如有疑问，请咨询经销商、进口商或制造商。

在车上首次安装前，请核对车型列表和车辆手册或者联系经销商。

Isofix安全座椅底座是一款保障安全的产品，只有按照规定使用才能保障使用者的安全。

每次出行前，请检查Isofix接口是否与车辆连接、支撑腿/支撑脚是否已调到合适位置。同时还应检查儿童座椅是否已在Isofix安全座椅底座上锁扣好。

4. 车内安装

在车内安装前，必须将支撑脚打开。

检查Isofix锁钩是否处于打开状态（见第5点“拆卸”）。

然后将连接头插到Isofix连接装置中，并推紧，卡上。（图1）。

请通过左右两侧接口上的绿色ISOFIX指示标志确认锁扣正确（图1）。

请拉一下安全座椅底座，确认两个接口是否锁牢。

作为安装的最后步骤，支撑脚是可以调的。请将支撑脚的固定套向后摆动（图2；数字1），使支撑脚伸出至支撑到车辆地板上，并且支撑脚指示标志显示为“绿色”为止（图2；数字2）。将安全座椅底座稍稍抬起，直至支撑脚固定套再次向前卡紧，并且“红色”支撑腿指示标志不能从支撑脚固定套上看到为止（图3）。

检查锁紧装置是否已正确锁紧，判断依据是：尝试只拉支撑脚而不碰支撑脚的固定套，若支撑脚不动，则表明支撑脚已正确锁紧。

使用Isofix安全座椅底座时，必须将支撑腿展开，并正确调节支撑脚！

这时您便可以按照本使用说明书的说明将kiddy儿童座椅安装到Isofix安全座椅底座上。每次出行前，请检查所有系统是否已正确锁紧或调节。

5. 拆卸

首先，请根据本使用说明书将kiddy儿童座椅从Isofix安全座椅底座上取下。

这时就可以开始拆卸安全座椅底座了。

向里按下两个Isofix解锁按钮（图4；数字1）的同时将它们往回拉（图4；数字2），然后将安全座椅底座从固定装置上往回拉下（图4；数字3）。

向下推支撑脚固定套，这样就可以收回支撑脚了（图5；数字1），然后将支撑脚压入支撑腿中（图5；数字2）。此时便可以将支撑腿折叠到安全座椅底座下方。

6. 活动底座调节方法

活动底座可以前后滑动。

向后推动安全座椅底座关节侧面的解锁按钮（图6；数字1），同时沿所要的方向拉活动底座（图6；数字2）。

释放解锁按钮。通过移动活动底座可以找到下一个锁扣位置。请注意，当活动底座再次锁扣时，指示标志会变成绿色（图6；数字3）。

7. 保养/维护

塑料部件可以用温和的清洁剂或用湿布清洁。切勿使用腐蚀性清洁剂（例如：溶剂）。可移动部件可用硅油处理，以保证其可以灵活移动。

8. 事故处理方法

当发生事故时的车速超过10公里/小时时，必须由生产商检查安全座椅底座是否损坏，必要时应予以更换。

9. 产品保修

我们对有制造或材料缺陷的kiddy产品承担为期2年的保修责任。保修期自购买之日起开始计算。保修时必须出示发票。

保修服务仅限于正确使用并且在送回时保持干净整洁的产品。

以下情况不在保修范围之内：

- 因正常使用而造成的磨损和因受力过大而造成的损坏
- 或者因使用不当而造成的损坏

如果需要保修服务，请您联系经销商。

kiddy全体成员祝愿您和您的孩子能一直享受完美而安全的旅程。



kiddy

kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0

Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21

E-mail: info@kiddy.de

www.kiddy.de